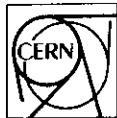
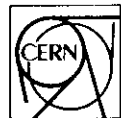


bulletin



WEEK MONDAY 14 JANUARY

n° 3/91

SEMAINE DU LUNDI 14 JANVIER

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading.

Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITÉ DE CONCERTATION PERMANENT

Le Comité de concertation permanent s'est réuni normalement le 5 décembre 1990, sans la participation de l'Association du personnel. Les sujets suivants ont été discutés :

Assurance maladie

Les représentants de la Direction au Comité ont regretté que les représentants de l'Association du personnel ne soient pas présents pour la discussion, alors que celle-ci était centrée sur un rapport provisoire d'un groupe de travail qui avait déjà été présenté au Conseil de l'Association du personnel. Des mesures pour maîtriser les coûts de l'assurance maladie ont été discutées et le groupe de travail poursuivra ses études sur diverses propositions.

En attendant, il a été convenu de prolonger de cinq années la convention avec la compagnie Austria, des modifications pouvant éventuellement être apportées au système actuel.

Garantie des pensions en cas de dissolution de l'Organisation - Deuxième rapport d'activité du Président du groupe spécial sur la réintégration

Les représentants de la Direction au Comité ont pris note de ce rapport et de la recommandation de désigner un nouveau président et deux nouveaux membres pour que le groupe spécial poursuive ses activités.

Politique en matière de rémunérations et de carrières

Les représentants de la Direction au Comité ont pris note d'un document sur ce sujet qui doit être présenté aux réunions de décembre du Comité des finances et du Comité du Conseil pour information. Le Comité de concertation permanent aura ultérieurement l'occasion de discuter des propositions pour la mise en œuvre des réformes envisagées.

STANDING CONCERTATION COMMITTEE

The Standing Concertation Committee was normally convened on 5 December 1990, although the Staff Association did not participate in the meeting. The following topics were discussed :

Health insurance

The Management representatives on the Committee regretted that the Staff Association representatives were not present for the discussion, although it was centred on an interim report from a Working Group that had been presented already to the Staff Association Council. Measures for health insurance cost containment were discussed, and the Working Group will continue its studies on various proposals. In the meantime, it was agreed to prolong the contract with 'Austria' for a further 5 years, with possible amendments to the present system.

Pensions guarantees in the event of the dissolution of the Organization - Second progress report by the Chairman of the Task Force on Reintegration

The Management representatives on the Committee noted this report and the recommendation that a new Chairman and two new members be nominated in order for the Task Force to continue its activities.

Remuneration and career policy

The Management representatives on the Committee noted a document on this subject that is being presented at the December meetings of Finance Committee and the Committee of Council for information. The Standing Concertation Committee will have another opportunity to discuss proposals for the implementation of the envisaged reforms at a later date.

Fermeture du Laboratoire pendant la période de Noël 1990

Il a été rappelé aux membres du Comité qu'il avait été décidé de fermer le Laboratoire entre le 22 décembre 1990 et le 6 janvier 1991 et que le(s) jour(s) à déduire du congé annuel seront fixés après la session du Conseil du 14 décembre 1990.*

La prochaine réunion ordinaire du Comité se tiendra le 16 janvier 1991.

* Entre-temps, les décisions prises par le Conseil ont été publiées dans le Bulletin hebdomadaire n° 51-52/90, en date du 17 décembre 1990.

Closure of the Laboratory at Christmas time 1990

Members of the Committee were reminded that it had been decided to close the laboratory between 22 December 1990 and 6 January 1991, and that the day(s) to be deducted from annual leave entitlements will be decided following the Council meeting on 14 December 1990*.

The next regular meeting of the Committee will take place on 16 January 1991.

* In the meantime, the decisions taken by Council have been published in the Weekly Bulletin No 51-52/90 dated 17 December 1990.

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

La Commission Paritaire Consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par Monsieur Vassilis AGORITSAS à propos de l'application de l'Article R II 4.30 concernant les congés pour obligation civique.

Conformément à l'Article R VI 1.11 du Règlement du Personnel, les recommandations de la Commission et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel.

Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration (n° 60) du 14 au 25 janvier 1991.

La Commission Paritaire Consultative des Recours s'est réunie pour examiner l'appel introduit par Monsieur Alfredo VALVINI à propos de l'application de l'Article R II 1.33 concernant la modification des foyers.

Conformément à l'Article R VI 1.11 du Règlement du Personnel, les recommandations de la Commission et les décisions définitives du Directeur général sont à porter à la connaissance du personnel.

Pour ce faire, ces documents seront affichés aux tableaux du Bâtiment de l'Administration (n° 60) du 14 au 25 janvier 1991.

Division PE
Tél. 2855

JOINT ADVISORY APPEALS BOARD

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr Vassilis AGORITSAS regarding the application of Article R II 4.30 concerning leave for civic duties.

Article R VI 1.11 of the Staff Regulations specifies that the recommendations of the Board and the final decisions of the Director-General shall be brought to the notice of the personnel.

The relevant documents will therefore be posted on the notice boards of the Administration Building (N° 60) from 14 to 25 January 1991.

A meeting of the Joint Advisory Appeals Board has been held to examine the appeal lodged by Mr Alfredo VALVINI regarding the application of Article R II 1.33 concerning the change of home station.

Article R VI 1.11 of the Staff Regulations specifies that the recommendations of the Board and the final decisions of the Director-General shall be brought to the notice of the personnel.

The relevant documents will therefore be posted on the notice boards of the Administration Building (N° 60) from 14 to 25 January 1991.

PE Division
Tel. 2855

SEMINARS SEMINAIRES

Friday 11 January

CN SEMINAR

at 09.00 hrs* - CN Auditorium,
bldg 31/3-005

Hardware Description Languages

by G. SAUCIER & M. CRASTES / CSI Lab.,
INPG Grenoble

- Morning* 09.00 *Introduction to HDLS*
10.00 *VHDL Overview*
Afternoon 14.00 *HDLs and Synthesis*
15.45 *HDLs and Tests*
16.00 *WAVES and Design for Testability*
17.15 *Future Trends - Conclusion*

Hardware Description Languages have now proved to be mandatory for the design and validation steps of ICs. This seminar will introduce the basic notions such as modeling levels and will define the application domains of HDLS. Existing HDLS will be presented (Verilog, HHDL, ...) and, of course, VHDL. Special attention will be paid to VHDL Std (IEEE 1076-1987). Details will be given on its historical background (DoD, VHDL 7.2, rebalot in 92, ...) and a complete technical presentation will be made using examples. The second part of the seminar will introduce the state of the art in the fields of synthesis and testing using specifications expressed in HDLS. The automatic synthesis of controllers from VHDL models will be described. Information on the WAVES standard for test vector exchange among CAE tools and Automatic Test Equipment will be given. As a conclusion, future trends involving HDLS will be discussed, including Software Procedural Interface and Formal verification of behavioral models.

G. Saucier is director of the INPG/CSI Lab. (Grenoble, France). M. Crashes, member of the CNRS, is mainly interested in HDLS and is participating to the European Esprit Project ECIP2 on the definition of a specification language at the requirement level.

* Please note unusual day & time

Friday 11 January

CAS ACCELERATOR SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber

Plasma accelerators for satellites and space stations

by Ernst MESSERSCHMID / Institute for
Space Systems (IRS), Stuttgart University

After a short introduction into the basic principles of rocket propulsion, the various kinds of electric thrusters, typical missions and limitations are presented. Plasma accelerators have a higher exhaust velocity of the gases as compared to chemical thrusters. Due to the small thrust-to-weight ratio,

however, the use of plasma accelerators is limited to upper stages of rockets, drag compensation of space stations and orbital control of satellites. The theoretical models and computer codes to investigate the plasma accelerators as well as some experimental results are briefly described. Futuristic acceleration principles for space vehicles are also addressed.

Friday 11 January

MEETING ON

PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs - TH Conference Room

Cosmic rays hint at beyond the Standard Model

by G. DOMOKOS / CERN

Some point sources in the sky emit photons and neutrinos at energies which cannot be produced at accelerators of today or to be built in the near future. Observations of extensive air showers associated with those point sources indicate that the showers contain muons in excess of what can be expected within the framework of the Standard Model. We discuss the significance of these observations, together with an apparent anomaly in the absorption on the 3° K microwave background. Although the data are scarce and hence the statistical significance of the 'anomalies' is less than what one is used to in accelerator based experiments, we suggest that these hints at 'new physics' should be taken seriously and they should be further investigated.

Monday 14 January

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

A measurement of the Z^0 invisible width by single photon counting

by Dean KARLEN / Carleton University

The OPAL detector at LEP is used to measure the branching ratio of the Z^0 into invisible particles by measuring the cross section of single photon events in e^+e^- energies near the Z^0 . In a data sample of 5.3 pb^{-1} observe 73 events and determine the Z^0 invisible width to be $0.50 \pm 0.07 \pm 0.03 \text{ GeV}$. This corresponds to $3.0 \pm 0.4 \pm 0.2$ light neutrino generations in the Standard Model.

Tuesday 15 January

CN TECHNICAL PRESENTATION

09.00 to 12.00 - CN Auditorium
bldg 31/3-005

ABEL-4 : PLD Development Software from DATA I/O

by D. SUTER / DATA I/O Division Manager,
Instrumatic AG, R. SARTORI / DATA I/O
Product Manager, Instrumatic AG,
C. AMATUCCI / DATA I/O Engineering
Support, Instrumatic AG

- Introduction to Instrumatic AG and DATA I/O Corporation
- Presentation of ABEL-4 : features, functions, platforms
- Demonstration of ABEL-4 on the DOS platform

Language : English

Organizer : J.-M. Sainson / CN

Wednesday 16 January

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Z^0 lineshape from L3 experiment

by F. LINDE / Carnegie Mellon University

Results from the L3 experiment on the Z^0 lineshape will be presented. The analysis is based on 5.6 pb^{-1} in the centre of mass energy range from 88.2 to 94.2 GeV. The results are based on the $q\bar{q}$, ee , $\mu\mu$ and $\tau\tau$ decay channels of the Z^0 .

Thursday 17 January

DETECTOR R&D COMMITTEE

Open Session

Thursday 17 January
at 09.00 hrs – Council Chamber

1. *Introductory remarks.*
2. *Proposal P12 : Embedded architectures for second - level triggering in LHC experiments (EAST) (Amsterdam Univ. - NIKHEF - Bucharest - Budapest - CERN - Cracow - Royal Holloway & Bedford New College, London - Ecole Polytechnique - La Sapienza, Roma - Utrecht - Zeuthen; DRDC/90- 56/P12; R. Bock).*
3. *Proposal P15 : Readout system test benches (CERN - Helsinki - Padova - Pavia; DRDC/90- 62/P15; S. Cittolin).*
4. *Proposal P16 : A scalable data taking system at a test beam for LHC (CERN-Pavia; DRDC/90- 64/P16; L. Mapelli).*
5. *Status Report on the MPPC Project (Massive Parallel Processing Collaboration; DRDC/90- 76/M4; F. Rohrbach).*
6. *Proposal P17 : Liquid Xenon (Krypton) calorimetry (Collège de France - CERN - Coimbra - IHEP - World Lab., Lausanne; DRDC/90-70/ P17; T. Ypsilantis).*
7. *Proposal P18 : The prism plastic calorimeter : PPC. A warm liquid calorimeter for LHC (Collège de France; DRDC/90-72/P18; L. Dobrzynski).*
8. *Proposal P19 : A digital front-end and readout microsystem for calorimetry at LHC (CERN - Linkping - Milano - Pavia - Stockholm; DRDC/90-74/P19; G. Goggi).*
9. *Proposal P20 : LHC crystal calorimeter readout by gaseous (and liquid) detectors with photo-*

cathodes (CERN - USSR Academy of Science - Brunel - Coimbra - Ecole Polytechnique - Hahn Meitner Inst. Berlin; DRDC/90-77/P20; G. Charpak).

10. *Proposal P21 : A demonstrator analog signal processing circuit in a radiation-hard SOI-CMOS technology (CERN; DRDC/90-79/P21; E.H.M. Heijne).*
11. *Proposal P23 : Topological trigger device using scintillating fibres and position-sensitive photomultipliers (CERN - Iowa - LAPP - INFN Messina, Trieste, Udine - IHEP - FNAL - Kyoto - Sangyo - Osaka City; DRDC/90-83/P23; K. Kuroda).*

Closed session

Thursday 17 January (following the Open Session) and Friday 18 January at 09.00 hrs in the 6th floor Conference Room, Administration Building

Vendredi 18 janvier

PRESENTATION TECHNIQUE

à 09.00 h et 10.30 h - bât. 865, salle 1-D17

S. a r.l. Eliostar (F) propose une démonstration de la facilité d'utilisation du COPRAX (polypropylène) en installation, transformation et entretien de tuyauteries, tubes et raccords. Le COPRAX, fabriqué en Italie par EPB Prandelli S.p.A. est un excellent isolant thermique et phonique. C'est un produit léger, hygiénique, sans dépôt calcaire, résistant la corrosion électro-chimique, excluant les courants vagabonds, résistant aux hautes pressions, ayant une faible perte de charge, etc.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / F1 / 4585

Friday 18 January

MEETING ON

PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY

at 14.00 hrs – TH Conference Room

Resummed multiplicity moments

by Frank CLEYMANS / University of Durham, UK

The multiplicity distribution of hadrons in a jet is re-analysed. The $O(1/\sqrt{\ln W^2})$ correction to the double-log summation is so large that its contribution makes the value of the multiplicity moments unphysical at the current energies of ep annihilation. However, when the whole series in powers of $1/\sqrt{\ln W^2}$ is resummed, all multiplicity moments remain physical down to energies of the $O(\Lambda_{QCD})$. Moreover, the correction is substantially reduced upon resummation.

Monday 21 January

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

L3 results on QCD

by Dieter LINNHOFER

Results on QCD from the L3 collaboration will be presented. Main emphasis will be given to the determination of the strong coupling constant α_s by two different methods. Other topics are a test of the non abelian structure of QCD (gluon self coupling) and a comparison of inclusive particle spectra to the predictions of perturbative QCD.

Mardi 22 janvier

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 12.00 h – bât. 17, salle 1-007

Indusoft (F) et Excel Services SA (CH) présentent leurs possibilités d'études et de conceptions de logiciels en informatique industrielle et scientifique (automatisme, imagerie de synthèse, infographie, CAO, etc.)

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 22 January

SPS AND LEAR EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

Tuesday 22 January

at 09.00 hrs - Auditorium

1. *Opening remarks from the Director-General.*
2. *Status Report and Beam Time Request from WA 79/CHARM II (SPSC 90-43/M458; A. Rozanov).*
3. *A New Search for ν_μ - ν_τ Oscillations (Bari - Brussels - CERN - Ferrara - Louvain - Moscow - Japan Emulsion Group - Korea Emulsion Group - Naples - Rome - Salerno - YEFAM (Ankara) - Zeuthen-Berlin; SPSC 90-42/P254; J. Panman).*
4. *Study of Baryon and Antibaryon Spectra in Sulphur-Sulphur Interactions at 200 GeV/c per Nucleon (Athens - Bari - Bergen - Birmingham - CERN - Collège de France - Madrid CIEMAT - Padova - Serpukhov - Trieste; SPSLC 91-5/P257; E. Quercigh).*
5. *Study of Exotic Trapping of Antiprotons in Liquid/Gas Helium (CERN - Garching - Tokyo [Institute for Nuclear Study and Department of Physics]; SPSLC 91-1/P255; T. Yamazaki).*
6. *Status Report and Beam Time Request from NA 44 (Focussing Spectrometer for One and Two Particles; SPSLC 91-7/M460; H. Bøggild).*
7. *Status Report and Beam Time Request from NA 45 (Study of Electron Pair Production in Hadron and Nucleon Collisions; SPSC 90-41/M457; H. Specht).*

8. *Status Report from NA 34 / 3 (Measurement of Low Mass Muon Pairs in Sulphur-Nucleon Collisions with an Optimized HELIOS Muon Spectrometer; G.W. London).*

9. *Status Report from NA 34 / 1 (Lepton Production; W. Willis).*

10. *Beauty Trigger for Hadron Collider (SPSC 90-36 /M455; P. Schlein).*

Closed session

Tuesday 22 January at 16.00 hrs, continued
Wednesday 23 January

at 09.00 hrs – 6th floor Conference Room,
Administration Building

Tuesday 22 January

TIS SEMINAR

at 14.30 hrs – PE Auditorium (Techn. Training)
bldg 593, room 11

Emergency planning

by C.W. NUTTALL / Leader of the Chemical
and Gas Section TIS, CFM Group

As the scale of industrial activity has increased over the last 30 years, so the concern for the effects of accidents on the areas outside the site boundary has increased. This presentation summarises a conference held in October 1990 in London, to outline the different aspects of planning for emergencies by the different services concerned : fire, police, ambulance and local authorities.

Wednesday 23 January

CN TECHNICAL PRESENTATION

at 10.00 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

Fujitsu computers and peripherals

by George MELANSON / Fujitsu, France

Fujitsu's offerings of supercomputers, general purpose computers operating under UNIX, as well as their broad range of peripherals will be presented.

Language : English

Organizer : Sverre Jarp / CN / sverre@cernvm

Jeudi 24 janvier

PRESENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 12.00 h – Amphithéâtre CN
bât. 31, 3-005

Euro-Diesel SA (B) : système d'alimentation sans coupure UPS NO-BREAK KS.

Langue : français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL Tél. 5811 ou 2844 (le matin)

Jeudi 17 janvier

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

ACADEMIC TRAINING Tél. 2844-3674

14, 21, 28, January

4, 11, 18, 25 February

4, 11 March

LECTURES FOR POSTGRADUATE STUDENTS

11.00 to 12.00 hrs – Auditorium

Introduction to accelerators

by E.J.N. WILSON / CERN-PS

Lecture of 14.1 : 'Matrices and such'

(mathematical introduction to the course)

Lecture of 21.1 : Differential equations

(mathematical introduction to the course)

The course is intended for anyone with a technical or scientific background who would like to become familiar with the principles of accelerator design. The level of the course is chosen with the intention of preparing those with no specialist knowledge of accelerator theory for the CERN Accelerator School but it is also of interest to a much wider audience. The first two lectures cover basic mathematical tools. Then follows a series of seven talks on all aspects of circular machines which covers in a simple way the principles of focusing, betatron motion, dispersion chromaticity, radio-frequency systems and phase stability and beam instabilities. Participants will be invited to join tutorial study groups arranged in conjunction with the lectures.

15 & 17 January

LECTURES FOR POSTGRADUATE STUDENTS

10.30 to 12.00 hrs – Auditorium

QCD

by J. STIRLING / Science Laboratories,
Durham

Lectures 4 & 5



ENSEIGNEMENT TECHNIQUE
TECHNICAL TRAINING

44.60
eductech@cernvm

Séminaire Technique

Conversion de FileMaker II à FileMaker Pro

Après-midis des 31 janvier et 1 février

Ce séminaire est destiné aux utilisateurs de FileMaker II qui désirent se familiariser avec les nouvelles possibilités de FileMaker Pro. Il traitera notamment des points suivants:

- Compatibilité
- Définition des rubriques
- Modèles ("Layouts")
- Utilisation
- Recherche
- Tri
- Vérification de l'orthographe
- Echange d'informations avec d'autres applications
- Nouveautés dans les menus

Une contribution financière de CHF 200,- sera demandée aux divisions.

Les personnes qui désirent s'inscrire à ce séminaire sont priées d'utiliser le bulletin d'inscription figurant dans la brochure de l'Enseignement Technique. Des brochures supplémentaires sont disponibles auprès des Secrétariats de division et de l'Enseignement Technique

SERVICE D'APPUI LINGUISTIQUE LINGUISTIC SUPPORT SERVICE

Secrétariat (après-midi seulement) : 3127
Secretariat (afternoons only) : 3127

ANGLAIS – FRANÇAIS

Les inscriptions à ces cours sont ouverte dès maintenant pour le prochain trimestre :

Anglais : 07 janvier au 22 mars

Français : 14 janvier au 28 mars

Les formulaires d'inscription sont à votre disposition en libre service au bât. 54, au rez-de-chaussée, en face du bureau R-001.

Ces cours s'adressent à toute personne travaillant au CERN ainsi qu'aux conjoints.

Pour toute information, veuillez contacter :

- Mme Benz, tél. 3127, après-midi seulement,
- Professeurs d'anglais, tél. 2957
- Professeurs de français, tél. 3128

ENGLISH – FRENCH

Registration for next term's language courses :

English : 07 January – 22 March

French : 14 January – 28 March

Application forms are available in bldg 54, ground floor, opposite office R-001.

These courses are open to all persons working on the CERN site, and to their spouses.

For information please contact :

- Mrs Benz, tel. 3127, afternoons only
- English teachers, tel. 2957
- French teachers, tel. 3128

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION



Francis Muller
1925 - 1991

On the first working day of 1991, many of us were saddened to learn of the death of our long-time friend and colleague Francis Muller, following a long illness, on 1st January 1991.

Francis joined the CERN staff as a research physicist in 1962 following a period at the laboratory of the Ecole Polytechnique in Paris, where he worked with cosmic rays. At CERN, he worked for many years with bubble chambers in TC Division with Charles Peyrou. He turned later to counter physics at the ISR and at the p \bar{p} collider with Carlo Rubbia.

Francis Muller retired on 1st September 1990 but has been often present at CERN during the past four months.

J. V. Allaby / PPE Division

A TOUT LE PERSONNEL RÉMUNÉRÉ Païement des traitements

Pour l'année 1991, les jours de paie ont été fixés comme suit :

janvier	23, 24, 25
février	20, 21, 22
mars	25, 26, 27
avril	23, 24, 25
mai	22, 23, 24
juin	24, 25, 26
juillet	24, 25, 26
août	22, 23, 26
septembre	24, 25, 26
octobre	23, 24, 25
novembre	21, 22, 25
décembre	17, 18, 19

Division des Finances

NOUVEAU CODE DE SECURITE PUBLIE PAR TIS

Le code de sécurité A7 'Circulation routière sur le domaine du CERN' est maintenant disponible. Un certain nombre d'exemplaires ont été distribués à tous les secrétariats de Division et aux DSO. Des copies supplémentaires peuvent être obtenues sur demande au secrétariat de la Commission TIS.

Secretariat TIS/DI

NEW SAFETY CODE EDITED BY TIS

The Safety Code A7 'Road traffic at CERN' is now available. Copies have been distributed to all Divisional Secretariats and DSOs. Extra copies are available on request from TIS secretariat.

TIS/DI Secretariat

RAPPEL

TELEPHONE CERN

Le 7 janvier 1991, le préfixe pour téléphoner en région frontalière française est devenu **10 au lieu de 9**

10 au lieu de 9... Pourquoi?

Le nouveau plan de numérotation qui nous oblige à composer le 10 au lieu du 9, pour l'accès à la région frontalière française, est aussi le moyen d'éviter d'avoir à composer 5 chiffres pour la numérotation interne CERN.

En effet, cette numérotation arrivait à saturation et pour augmenter nos disponibilités deux possibilités nous étaient offertes :

1. Passer à 5 chiffres, ce qui posait de nombreux problèmes d'organisation, entre autres vis-à-vis des appels venant de l'extérieur, et obligation dans le cas d'appels internes de composer les 5 chiffres.
2. Libérer le 9 et disposer ainsi de 1000 numéros supplémentaires.

Service du Téléphone

REMINDER

CERN TELEPHONES

From 7 January 1991, the dialling code for telephone calls from CERN to the local French region has changed from **9 to 10**.

Why 10 instead of 9?

CERN internal numbers were reaching saturation point and if we wanted to make more numbers available, we had two options :

1. Adopt five digit numbers. This would have caused considerable organizational problems especially when dealing with outside calls and would have meant dialling five digits for internal calls;
2. Make the 10 available and gain a thousand extra numbers.

Telephone Services

Sending a contribution to the Weekly Bulletin? Why not use one of the following methods :

CERNVM BULLETIN@CERNVM

Macintosh

QuickMail

Zone
Mailcenter
User

Ethernet
FIMAIL
Seamus Hegarty

Dropbox

AppleTalk zone in Chooser
Fileserver
logon as *Guest*
Server AS/MI 130 contains the Weekly Bulletin dropbox

AS MAC 513
AS_MI

Floppy disk

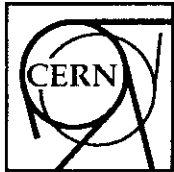
Send the disk containing your textfile to the Weekly Bulletin / DG or bring it to Jeanine Melin in the Weekly Bulletin office on the bridge between the Auditorium and the Library (bldg 50/1-030)

Don't forget to include the *date, time & place* for events you wish to announce!

Deadline for receipt of contributions Tuesday at 12.00 hrs.

Publications Section
Tel. 3475

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

RÉSOLUTION DU CONSEIL DU PERSONNEL

Le Conseil du personnel s'est réuni le 8 janvier 1991 en session ordinaire. Il a constaté que le Conseil du CERN, en décembre, a approuvé une partie de l'ensemble des mesures qui avaient été négociées avec le Président du Conseil et le Directeur général l'été dernier, mais qu'une autre partie reste en suspens:

- les ajustements généraux des traitements pour 1992 et 1993
- l'adaptation au coût de la vie pour ces mêmes années
- la création d'un groupe de travail paritaire Direction-Association pour étudier:
 - l'adhésion ou la création de liens plus étroits avec les Organisations Coordonnées
 - la méthode et la fréquence des adaptations périodiques des traitements après 1993
 - l'indemnité de non-résidence (le Conseil du CERN demande des propositions précises pour juin)
 - l'évolution de l'assurance maladie
- les garanties envers la Caisse de Pensions et les bénéficiaires.

Il a constaté également qu'un grand nombre d'autres questions concernant le personnel restent en suspens ou demandent concertation avec la Direction:

la planification du personnel (où en est-on?), le recrutement, la mobilité interne, les départs anticipés (pour les anciens refusés et pour les autres), la politique des carrières et rémunérations (le Conseil du CERN demande des propositions précises pour juin), l'indexation des pensions (idem), l'examen des postes 1991 (promotions, changements de catégories professionnelles, etc...: procédures, calendrier?), les entrevues périodiques, l'appréciation des performances (résultats de l'exercice 1989/1990? modifications pour l'avenir? procédures et calendrier pour 1991?), la politique contractuelle, les contrats indéterminés (procédures, calendrier?), le remboursement des dettes à la Caisse de Pensions (conditions, nouvel échéancier?), contrats pour les restaurants (renouvellement), hygiène et sécurité (améliorations), enseignement et formation, etc...

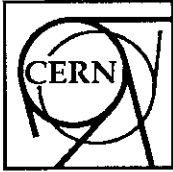
Le Conseil du personnel a pris note des résultats d'une rencontre entre le Directeur général et le Président de l'Association, le 19 décembre, en particulier de l'invitation de ce dernier à la réunion du Directoire, le 11 janvier, pour les questions touchant au personnel.

Au vu de tout ceci, et **pour faire aboutir nos justes revendications, le Conseil du personnel a décidé de reprendre les relations formelles avec la Direction**, suspendues depuis le 5 octobre, étant bien entendu que la Direction continuera à soutenir avec force l'ensemble des mesures qu'elle a négocié l'été dernier avec les représentants du personnel.

* * * * *

Une réunion du Comité de concertation permanent aura lieu le mercredi 16 janvier, en présence du Directeur général, pour définir les objectifs, mandats, procédures et calendriers concernant les sujets principaux de politique du personnel.

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

RESOLUTION OF THE STAFF COUNCIL

The Staff Council met in ordinary session on the 8th January 1991. It noted that the CERN Council, in December, had approved a part of the measures negotiated with the President of Council and the Director General last summer, but that another part remained in suspense:

- *adjustment of the general level of salaries for 1992 and 1993;*
- *adjustment of the salaries with the cost-of-living for the same years;*
- *the creation of a Joint Management-Association Working Group to:*
 - *study the advantages, disadvantages and problems related to joining or establishing closer links with the Coordinated Organisations;*
 - *review the method and frequency of the periodic adjustments of salaries after 1993;*
 - *review the non-residence allowance (the CERN Council has requested propositions for June this year);*
 - *study the evolution of health insurance.*
- *guarantees to the Pensions Fund and its beneficiaries.*

It also noted that a large number of other questions concerning the personnel were pending or required concertation with the Management:

planification of personnel (where are we?), recruitment, internal mobility, early departures (for those previously refused and for others), careers and remuneration policy (the CERN Council requested precise propositions for June this year), indexation of pensions (idem), examination of posts for 1991 (promotions, changes of category, etc. : procedures, timetable?), periodic review, performance appraisal (results of the 1989/1990 exercise? modifications for the future? procedures and timetable for 1991?), contract policy, indefinite appointments (procedures, timetable?), repayments of the debt to the Pension Fund (conditions, new repayment schedule?), contracts for the restaurants (renewal), health and safety (improvements), training and instruction, etc...

The Staff Council took note of the results of the meeting between the Director General and the President of the Staff Association on the 19 December, in particular the invitation to the latter to attend the Directorate meeting of 11 January for points concerning the personnel.

In the light of these and **so that our legitimate demands will be achieved, the Staff Council decided to renew formal relations with the Management**, suspended since 5 October, it being understood that the Management continues to support with force the package of measures negotiated last summer with the staff representatives.

* * * * *

A meeting of the Standing Concertation Committee will be held Wednesday 16 January, with the presence of the Director General, to define the objectives, mandates, procedures and timetables concerning the major subjects of staff policy.

CLUBS

RADIO AMATEUR

La première réunion mensuelle en 1991 aura lieu le **mercredi 16 janvier 1991**, à **17h.45** à la Cafétéria COOP. Toute personne intéressée est la bienvenue. La réunion continuera avec une conférence (en anglais et en français) et démonstration de "**programmes d'ordinateur pour le radio amateur**" au Bâtiment 32, Salle 1-A-24, par Larry Tyree, F/N6TR. Hans Anders, HB9VHF, montrera son récepteur JRC équipé de différents filtres de basse fréquence.

Notre dîner annuel aura lieu le 18 janvier 1991.

Pour de plus amples renseignements ou pour une visite de notre station radio, contactez C.E. WULZ tél. 6592 ou RADIO@CERNVM.

AMATEUR RADIO

Our first monthly meeting in 1991 will be held on **Wednesday, 16 January 1991**, at **17.45** at the COOP cafeteria. Everybody interested is welcome. The meeting will continue with a conference and demonstration of "**Computer programs for the radio amateur**" by Larry Tyree, F/N6TR in Building 32, room 1-A-24. Hans Anders, HB9VHF, will also show his JRC equipped with various **audio frequency filters**. The annual dinner will take place on 18 January 1991.

For further information or for a visit to our club station, contact C.E. WULZ - Tel. 6592 or RADIO@CERNVM.

CHOEUR DU CERN

Les répétitions du Choeur du CERN reprennent le **Mercredi 16 janvier 1991**, à **20h.00** au Grand Amphithéâtre, en vue de la préparation du **Concert de Pintemps**.

Au programme : Requiem de Mozart.

Si vous aimez chanter, vous êtes les bienvenus.

Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser à M. Dykes/5844 ou J.P. Diss/3156.

SKI

Semaine de ski de Zermatt du 9 au 16 mars 1991
Dernier délai d'inscription : **lundi 14 janvier 1991**.
R. Huguenin, tél. 13-3631.

Ski de fond

Programme des cours :

Samedi après-midi : départ de Saint-Genis (stade), à **13h.00**, puis Gex (en face de la poste), à **13h.15**.

19 janvier	La Vattay
26 janvier	La Vattay
02 février	Prémanon (si possible)!
09 février	autre station ?
16 février	Sortie d'une journée

Cours de ski alpin : avant le début de la saison, nous voudrions vous faire part de quelques informations.

Les cours du dimanche seront désormais analogues aux cours du samedi, c'est-à-dire qu'ils se dérouleront dans 5 stations différentes, que le transport en bus est obligatoire et que les cours donnés par les moniteurs seront de même niveau le samedi que le dimanche.

Lors des cours de ski alpin, les gens inscrits comme accompagnants (skieurs de tous niveaux), pourront se joindre à l'équipe des "easyskieurs".

Inscriptions et renseignements aux permanences du jeudi soir, à la Salle des Clubs, 1er étage-Restaurant No.2, de **17h.30 à 18h.30**.

Le Club rappelle que les sorties sont réservées exclusivement à ses membres, et qu'il décline toute responsabilité pour les personnes non munies de la carte neige.

Semaine de ski en février

Nous avons choisi, cette année, un des plus grands domaines skiable des Alpes, afin d'organiser notre semaine blanche annuelle.

Le "Kanga Club" vous accueillera du dimanche 3 au 10 février, dans un décor tout neuf et chaleureux :

- demi-pension (petit déjeuner et repas du soir)
- forfait remontées mécaniques et navettes.
- transport en bus Genève-Tignes.

De plus, le Club vous proposera son fitness : salle de gym, salle de musculation, sauna, bains à remous, hamman, UVA,...

Et tout cela pour le **prix de CHF 750.-**

N'hésitez pas à nous contacter chaque semaine à la permanence, de **17h.30 à 19h.00** ou appelez D. MISSAIEN Tel. 5483 ou P. DETEMMERMAN (13-5511).

Forfait à prix réduit

La Station du Grand Bornand consent un tarif spécial au Club sur présentation de la carte de membre FF 85.- (au lieu de FF 105.-).

VELO

A la suite de son Assemblée générale, voici la composition du nouveau Comité :

Président :	C. Boudineau/MT
Vice-Président :	J.C. Dubois/PS
Trésorier :	J. Brunero/AT
Secrétaire :	N. Boimond/SL
Information :	J. André/PPE
Responsables techniques :	M. Gastaud/MT
	M. Plaisantin/MT
	D. Gaudillere/Ext.

Un petit rappel : cours de gym tous les mardis de 20h.00 à 22h.00, Salle polyvalente de Prévessin.

MUSICLUB

L'Association **CONCERTINO** Hommage à *Dinu LIPATTI* en collaboration avec le **MUSICLUB du CERN**

JEUDI 17 JANVIER 1991, à 20h.00
Grand Amphithéâtre du CERN

RECITAL de PIANO
par
Yvon Jeanneret

Soirée Beethoven
Sonates No. 30, 31 et 32

Entrée libre - Collecte

PHOTO

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

MERCREDI 23 JANVIER 1991, à 17h.45
Salle des Clubs - Bât 504

Ordre du jour :

1. Rapport d'activité
2. Bilan financier
3. Election du nouveau Comité
4. Divers

Exposition du 14 au 26 janvier
Fédération Belge de Cercle Photographique
1er étage du Bâtiment Principal

CONCOURS photo

Concours INTERNE ouvert à tous les membres du Club :

PHOTO Noir-Blanc - Couleurs 1 DIA-PO (sujets libres).
Remise des épreuves jusqu'au 4 février chez M. Van Praag.

Renseignements : Si vous êtes intéressés par les activités du Club Photo, n'hésitez pas à demander le programme à R. Huguenin/AT.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le **vendredi 11 janvier 1991**, de 14h.00 à 16h.00, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.
Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

COOPERATIVES

AS-INTERFON

(Bât. 563)

Assurance maladie complémentaire à l'AUSTRIA :

Permanence le jeudi de 13h.00 à 16h.00. Un appel de cotisation a été adressé à tous les anciens assurés. Les nouveaux souscripteurs doivent avoir moins de 50 ans. Nous vous prions de noter le montant annuel de la cotisation en fonction de l'âge et de la catégorie d'assurance :

	Catégorie 1	Catégorie 2	Catégorie 3
Enfant	424	636	1060
Adulte	636	890	1590
+65 ans	848	1272	2120

Permanence du 3ème mardi : **15 janvier 1991** au Secrétariat de 14h.30 à 16h.45, avec PINAULT-GIRARD CADET (cuisines et bains COMERA) par M. BARON ainsi que matériaux de premier et second oeuvre, carrelages, isolation, menuiseries intérieures et extérieures. DIMENO-FIMA (menuiseries intérieures et extérieures). REMA (cuisines, fourniture ou fourniture et pose - France et Suisse). VIDEO-MUSIC (antennes et marques SONY, BANG et OLUFSEN, JVC, BOSE, etc.).

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : NEWS (COOPIN

Le personnel de la Coopérative COOPIN vous présente ses meilleurs voeux pour 1991 et vous informe que le magasin sera à nouveau ouvert à partir de **VENDREDI 11 JANVIER à 12h.30.**

Les horaires d'ouverture du magasin restent les mêmes pour 1991, soit : lundi, mardi, mercredi et vendredi de 12h.30 à 16h.00.

Offre spéciale KODAK, une 2ème photo gratuite. Offre valable pour copies 9 x 13 cms, lors de première commande et à partir de films négatifs couleur 135 uniquement.

Cette offre n'est pas valable que pour le Service Express et le demi-format, la date limite est le 19 janvier.

Parfumerie : les produits LIERAC avec leur nouveauté SEQUISSIMO, crème hydratation renforcée et fluide hydratation adaptée, facteurs 1, 2 et 3.

EXPOSITION ARTISTIQUE

du Personnel travaillant sur le site
du CERN

du 28 janvier au 8 février 1991

Hall du Bâtiment Principal

Dans une galerie d'art, un monsieur contemple un tableau montrant 2 traits de couleurs sur fond uni. Avisant le responsable de la galerie, il lui demande le prix.

- 1.000 Frs, répond le responsable.
- *Quoi, 1.000 frs pour 2 traits de couleurs... Dans ce cas je peux le faire moi-même*
- Alors, je vous en prie, faites-le !

Deux ou trois semaines plus tard, le client appelle la galerie pour demander si ce tableau est toujours exposé; à la réponse oui, il dit : *"vous me le réservez, je n'ai pas réussi à la faire."*

Ce fait authentique tend à montrer que ce qui paraît facile peut piéger l'observateur.

Comme chaque année, le cycle des expositions artistiques organisées par l'Association du Personnel débutera avec la présentation des oeuvres des artistes amateurs du CERN.

Le verre de l'amitié sera offert lors du vernissage, **le Mardi 29 janvier 1991, à 15h.30**, mais cet instant offrira, surtout à ceux qui le désirent, la possibilité de s'entretenir avec les artistes présents pour l'occasion. Vos observations sauront être reçues comme une note d'encouragement.

Vu la diversité des oeuvres présentées (modelage, dessins, huiles, aquarelles, sprays), nous sommes persuadés que chaque visiteur aura *"son petit flash"* pour l'une ou l'autre des oeuvres accrochées.

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)
SEMAINE DU 14 AU 18 JANVIER

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 18.70 FF b) 21.70 FF
Lundi/ Monday	Jambon chaud Pommes boulangère Choux de Bruxelles ***** Filet de plie pané Mousseline de céleri Tomate étuvée	a)Filet gourmet de cabillaud Provençale Riz au safran Salade verte de saison ou 1 légume à choix B)Cuisse de poulet sautée aux bolets Pommes frites Pois gourmands étuvés BUFFET DE LEGUMES CHAUDS	a) Croustade de Foie de Volaille Bourgui- gnonne Haricots verts sau- tés à l'ail b) Palette de Porc à la diable sauce moutarde Riz pilaff Salsifis à la tomate
Mardi/ Tuesday	Emincé de foie de porc Pommes mousseline Petits pois ***** Steak de veau haché Pâtes au beurre Petits pois	a)Fricassée de lapin Paysanne Pommes mousseline Salade cabus et frisée ou 1 légume à votre goût b)Aiguillette de boeuf braisée au vin rouge Becs de plume à la brunoise Haricots verts au naturel CRUDITES ET SALADES COMPOSEES	a) Emincé de Dindonneau au curry Courgettes sautées b) Sauté de Lapin façon Chasseur Pommes de terre Lyonnaise Carottes sautées au beurre <u>TRIPES A LA TOMATE</u> et sa garniture
Mercredi/ Wednesday	Boeuf bouilli Carottes Vichy Riz blanc ***** Poulet rôti Pommes rissolées Pois mangetout	a)Omelette au fromage et fines herbes Pommes en dés Salade batavia et cabus b)Rôti de porc aux pommes fruits Pommes en dés persillées Ratatouille de légumes DE NOTRE PATISSIER TARTE AUX POMMES PAYSANNE	a) Tranches de Poisson panées sauce cibou- lette Ratatouille de lé- gumes b) Boeuf en Daube Cèleri branche brai- sé - Riz aux oignons <u>SAUCISSE FUMEE AU</u> <u>VIN BLANC</u> 26,00 FF
Jeudi/ Thursday	Steak d'agneau haché Flageolets Tomate grillée ***** Emincé de porc au curry Riz blanc Jardinière de légumes	a)Rôti de dindonneau aux pruneaux Polenta au parmesan Salade verte de saison ou 1 légume à choix b)Gigot d'agneau du Pays au romarin Rôtis en triangle Choux-fleurs aux amandes AU BUFFET CHAUD CHOUCROUTE A GOGO	a) Oeufs au plat façon paysanne Choux-fleurs sautés au beurre b) Lanque de Boeuf braisée aux carottes Lentilles aux petits lardons Printanière de légumes <u>CHOU FARCI</u> 21,70 FF
Vendredi/ Friday	Gigolette de dinde Cornettes au beurre Haricots verts ***** Filet de fletan Pommes nature Brocoli	a)Langue de boeuf aux câpres Riz sauvage Salade frisée et batavia ou 1légume à votre choix b)Darne de colin Norvégien "Homardine" Pommes nature persillées Broccolis à la vapeur CHAQUE JOUR 1 SPECIALITE	a) Poitrine de Veau farciée Choux de Bruxelles b) Filet de Dorade sauce blanche aux Algues marines Pommes à l'anglaise Salsifis sautés au beurre <u>CERVELLE DE BOEUF PANEE</u> et sa garniture

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi:
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche:
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi:
de 06h30 à 20h30
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi:
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1991

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	14.1	MARDI TUESDAY	15.1	MERCREDI WEDNESDAY	16.1	JEUDI THURSDAY	17.1	VENDREDI FRIDAY	18.1
		<div>0900</div> <div>CN</div> <div>CN TECHNICAL PRESENTATION ABEL-4 : PLD Development Software from DATA I/O by D. SUTER / DATA I/O Division Manager, Instrumatic AG, R. SARTORI / DATA I/O Product Manager, Instrumatic AG, C. AMATUCCI / DATA I/O Engineering Support, Instrumatic AG</div>				<div>0900</div> <div>C</div> <div>DETECTOR R&D COMMITTEE Open session</div>		<div>0900</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE</div> <div>S. a r.l. Eliostar (F) : demonstration de la facilité d'utilisation du COPRAX (polypropylene) en installation, transformation et entretien de tuyauteries, tubes et raccords <i>bât. 865, salle L-D17</i></div>	
<div>1100</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Lectures for postgraduate students Introduction to accelerators Matrices and such (mathematical introduction to the course) by E.J.N. WILSON / CERN-PS <i>Lecture 1</i></div>		<div>1030</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Lectures for postgraduate students QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham <i>Lecture 4</i></div>				<div>1030</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Lectures for postgraduate students QCD by J. STIRLING / Science Laboratories, Durham <i>Lecture 5</i></div>			
<div>1630</div> <div>A</div> <div>PPE SEMINAR A measurement of the 2nd invisible width by single photon counting by Dean KARLEN / Carleton University</div>				<div>1630</div> <div>A</div> <div>PPE SEMINAR Z⁰ lineshape from L3 experiment by F. LINDE / Carnegie Mellon University</div>				<div>1400</div> <div>Th</div> <div>MEETING ON PARTICLE PHYSICS PHENOMENOLOGY Resumed multiplicity moments by Frank CLEYMANS / University of Durham, UK</div>	
	21.1		22.1		23.1		24.1		25.1
<div>1100</div> <div>A</div> <div>ACADEMIC TRAINING Lectures for postgraduate students Introduction to accelerators Differential equations (mathematical introduction to the course) by E.J.N. WILSON / CERN-PS <i>Lecture 2</i></div>		<div>0900</div> <div>A</div> <div>SPS AND LEAR EXPERIMENTS COMMITTEE Open session</div>		<div>1000</div> <div>CN</div> <div>CN TECHNICAL PRESENTATION Fujitsu computers and peripherals by George MELANSON / Fujitsu, France</div>		<div>0900</div> <div>CN</div> <div>PRESENTATION TECHNIQUE Euro-Diesel SA (B) : système d'alimentation sans coupure UPS NO-BREAK KS</div>			
<div>1630</div> <div>A</div> <div>PPE SEMINAR L3 results on QCD by Dieter LINNHOFER</div>		<div>1430</div> <div>Th</div> <div>TIS SEMINAR Emergency planning by C.W. NUTTALL / Leader of the Chemical and Gas Section TIS, CFM Group <i>PE Auditorium (Techn. Training) bldg 593, room 11</i></div>				<div>1300</div> <div>A</div> <div>ENSEIGNEMENT GENERAL Sciences pour tous par R. CARRERAS</div>			
<div>A</div> <div>Auditorium / bldg 500 Amphithéâtre / bât. 500</div>		Th Theory Conference Room / bldg 4 Salle Théorie / bât. 4		DG 6th Floor Conference Room, bldg 60 Salle de conférence du 6 ^e étage, bât. 60		CN CN Auditorium - bldg 31/3-005 Amphithéâtre CN			Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs Sarl Association : bldg 64/R-002, tel. 2819 Publications Section (DG) : bldg 50/1-030, tel. 3475
<div>C</div> <div>Council Chamber / bldg 503 Salle du Conseil / bât. 503</div>		AT Auditorium / bldg 30, 7th floor Amphithéâtre AT / bât. 30, 7 ^e étage		S St. Auditorium - Prevision / bldg 864, 1st fl. Amphithéâtre SL - Prevision / bât. 864, 1 ^{er} ét.		Th place as indicated lieu selon indication			Dernier délai pour insertions : mardi 12.00h Association du Personnel : bât. 64/R-002, tel. 2819 Section Publications (DG) : bât. 50/1-030, tel. 3475